The Megilloth

### The Megilloth

A Hebrew Reader



The Megilloth: A Hebrew Reader

Copyright © 2023 by Timothy A. Lee

Timothy A. Lee Publishing, Cambridge, England www.timothyalee.com @Timothy\_A\_Lee

All rights reserved. This publication may not be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher. For permission requests, contact requests@timothyalee.com.

This biblical base text is based on the Westminster Leningrad Codex, which is in the public domain.

Lemma and morphology data are licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International license (CC BY 4.0). This is original work of the Open Scriptures Hebrew Bible project available at https://github.com/openscriptures/morphhb

First Edition 2023 ISBN: 978-1-916854-37-6

### CONTENTS

Introduction .	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	vii
Abbreviations	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	xv
Song of Songs	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1
Ruth	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	19
Lamentations	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	31
Ecclesiastes .	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	53
Esther	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	81
Paradigms	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	107
Glossary	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	148
Accents Tables	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	161
Maps	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	163

## Introduction

This is a Hebrew reader for The Megilloth. It is designed as a useful cost-efficient tool for two groups of people. First, for students learning Biblical Hebrew after a year's worth of study this series provides the material to grow in reading ability from the primary texts. Second, this series is designed for pastors, rabbis, scholars, and curious lay people looking to refresh their Hebrew, or use them in preparation for their work of study, preaching, and teaching.

The book immerses the reader in the biblical texts in order to build confidence reading Biblical Hebrew as quickly as possible. The transition from translating basic sentences to reading whole passages and books is a steep learning curve that can be discouraging to students. To help bridge this gap, the reader's generous glosses enable the student with only one year's worth of vocabulary to begin reading whole passages. Specifically, all uncommon words that occur 80 times or fewer in the Bible are glossed as footnotes. This enables the reader to continue reading every passage unhindered. Therefore, the book complements traditional language grammars and is especially ideal for beginner and intermediate students learning to read Biblical Hebrew. However, even advanced readers will appreciate the glossing of the rare words, since it saves time reading the text. The Megilloth covers the books of Song of Songs, Ruth, Lamentations, Ecclesiastes, and Esther. They were transmitted together from an early time and linked to five Jewish festivals.

### How to use this reader

In order to aid the reader and simplify the reading process, this book contains a collection of useful data around and within the main body of text. Information includes:

- The glossing of uncommon words that the reader might not know or struggle to recall.
- The morphological parsing of difficult forms.
- Potentially difficult proper nouns shaded in grey.
- Qere readings are listed with vowels in the margins

This reader includes basic glosses and morphology when relevant in footnotes. These are displayed in two separate levels of footnotes. The primary level contains the glosses of all the rarer words, and if necessary their morphology. The secondary level is only for displaying complex morphology of common words that might be useful for beginner and intermediate readers.

### Glossing

All uncommon words are glossed with English translation possibilities in the primary footnotes. These less frequent words are defined as those that occur 80 times or fewer in the Hebrew Bible. It is assumed that after one year's study, a student will know the common words. These 401 distinct lexemes occur 7,188 times in The Megilloth. This accounts for 71% of the 10,119 Hebrew words found in the books.<sup>1</sup> An alphabetical list of these common words may be consulted in the glossary found among the appendices of this book.

For example, in Genesis 1:1, we encounter the word  $\square,\square^a$ . The word is uncommon, occurring only 51 times in the Hebrew Bible. Therefore, it is glossed in the primary footnotes. The lexeme behind the word is in bold type  $\square,\square^a$ . After the underlying lexeme, basic English glosses are supplied followed by the frequency of the lexeme in the Hebrew Bible in parentheses. These glosses contain the main translation possibilities for the word. They are consistent throughout the reader, not context specific. This means they are suitable for memorising as the readers works through the book. It also means a reader learns not to depend too heavily upon glosses, given a word can have an unusual, or very specific meaning determined by the context.

The glosses are primarily those of BDB.<sup>2</sup> I have lightly updated the language and translations offered. The glosses offer the more common translations of the words, though context is key for meaning. Given these glosses are primarily for the general reader, a dictionary such as HALOT is recommended where exegetical points are under question.<sup>3</sup> These glosses are spelled according to British English.

The primary footnotes are alphabetical, not numerical. They restart at a on every new page and chapter. If a word appears multiple times in a single page, then subsequent occurrences

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> According to the Westminster Leningrad Codex base text and MorphHB parsing scheme adopted by this book.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Frances Brown, S. R. Driver, and Charles A. Briggs. *The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon*. With an appendix containing the *Biblical Aramaic*. London: Oxford University Press, 1906.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Ludwig Köhler et al., eds. The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament (2 Volumes). Leiden: Brill, 2001

a ראשית (f) first, beginning, chief.

<sup>(51)</sup> 

will refer to the first gloss using the same alphabetical footnote mark. For example, הָרָאשִׁית "םa".

Verbs that primarily occur in stems other than Qal and do not occur in the Qal stem in the *qaṭal* or *yiqṭol* moods are listed without vowels and in square brackets. Even if a verb generally does not occur in Qal, but exists in the Qal stem in either *qaṭal* or *yiqṭol* moods, even if only once, then I retain the vowels. Hence you will find [CCC], because even though it is common in the Qal passive participle form , it is primarily found in the Pi<sup>c</sup>el stem, and never occurs in Qal *qaṭal* or *yiqṭol*.

#### Parsing

Difficult word forms are parsed in the footnotes. For uncommon words these are supplied alongside the gloss, for example, הסווי לא ייש א א ייש א י

a **קוה**] (f) first, beginning, chief. b **קוה**] to collect. (2) *ni. juss.* (51)

# Abbreviations

1	first person
1cp	first-person common plural
1cs	first-person common singular
2	second person
2cp	third-person common plural
2fp	second-person feminine plural
2fs	second-person feminine singular
2mp	second-person masculine plural
2ms	second-person masculine singular
2p	second-person plural
3	third person
3cp	third-person common plural
3fp	third-person feminine plural
3fs	third-person feminine singular
3mp	third-person masculine plural
3ms	third-person masculine singular
3p	third-person plural
abs.	absolute
coh.	cohortative
com./c.	common (gender)
const./con.	construct
d.	dual

fem./f.	feminine
$_{\rm fp}$	feminine plural
fs	feminine singular
hi.	hiph <sup>c</sup> il
hisht.	${\rm hishtaph^{c}el}$
hitp.	hitpa <sup>c</sup> el
hitpalp.	$\mathrm{hitp}^{\mathbf{c}}\mathrm{alp}^{\mathbf{c}}\mathrm{el}$
hitpol.	$\mathrm{hitp}^{\mathbf{c}}\mathrm{ol}^{\mathbf{c}}\mathrm{el}$
ho.	hoph <sup>c</sup> al
impf.	yiqtol (imperfect)
impv.	imperative
inf.	infinitive
juss.	jussive
masc./m.	masculine
mp	masculine plural
ms	masculine singular
ni.	$niph^{c}al$
nitp.	$nitpa^{c}el$
nitpal.	$\mathrm{nitp}^{\mathbf{c}}\mathrm{al}^{\mathbf{c}}\mathrm{el}$
pal.	pa <sup>c</sup> lel
pass.	passive
pf.	qațal (perfect)
pi.	pi <sup>c</sup> el
pil.	pil <sup>c</sup> el
pilp.	pilp <sup>c</sup> el
pl.	plural
pol.	pol <sup>c</sup> el
polp.	polp <sup>c</sup> al
ptc.	participle
pu.	pu <sup>c</sup> al

pul.	pul <sup>c</sup> al
sg.	singular
suf.	suffix
wqtl.	we qatal (sequential perfect)
wyqtl.	wayyiqtol (waw consecutive)

## הַשִּׁירִים שִׁיר

יַשִׁיר<sup>ַ</sup> הַשִּׁירָים אַשֵּׁר לִשְׁלֹמָה: ַ יִשֶׁלֵנִי<sup>ּ</sup> מִנְשִׁיקות פּיהוי ּכִּי־טּוֹבִים דֹדֶיק <sup>3</sup> לְגִׁיֹחַ שְׁמָנֵיִדְ טוֹבִים שֶׁמֶן תּוּרַקי שְׁמָזָ ַצַלָמָוֹת<sup>ּץ</sup> אֵהֵבְוּדְ<sup>1</sup>: <sup>ו</sup> טָּשְׁכֵנִי<sup>א</sup> אַחַרֵיד נְּרֵוּצָה הֶבִיאַנִי<sup>®</sup> הַמָּלֶך חֲדָרָיוי נְגִילָה<sup>ּ</sup>וֹ וִנִשִׂמִחָה בָּׁך נַזִּכִּירָה דֹרֵיק<sup>ָ</sup> מִיַּיִן מֵישָׁרָים אַהַבִּוּדְ׳: ס בְּנִוֹת יְרוּשֶׁלָה <sup>m</sup><sup>5</sup> שְׁחוֹרֶה<sup>ו</sup> אֲנִי וְנָאוָֹה כְּאָהֶלֵי קַדַּר בּירִיעָוֹת<sup>ַי</sup> שָׁלֹמָה: <sup>•</sup> אַל־תִּרְאוּנִי<sup>®</sup> שֶׁאֲנֵי שְׁחַרְהֹוֶת ששזַפַּתִנִי הַשָּׁמש שַּׁמִנִיֹ נּמֵרֶה אֶת־הַכְּרָמִים בְּנֵי אָמֵי נ<u>ְח</u>ַרוּ<sup>ם-</sup>בִי ∈רמי שֵׁלֵי לָא נָטָרתִיי <u>ז הַ</u>נְּיִדָה<sup>5</sup> לִּי שֶׁאָהֲכָה נַפִּשִּׁי איכָה<sup>®</sup> תִרְשָׁה אֵיכָה תַּרְבֵּיץ' בֵּצַהַרֵיִם<sup>ַי</sup>

#### 1

- a שיר song. (78)
- b pup to kiss. (32) qal impf. 3ms + 1cs suf.
- c נְשָׁיקָה (f) kiss. (2)
- d Tit beloved, love, uncle. (61)
- e ריק scent, odour. (58)
- f [ריק] to make empty, empty out. (19) ho. impf. 3fs
- g עַלְמָה (f) young woman. (7)
- h **TD** to draw, drag. (36) qal impv. 2ms + 1cs suf.
- i וֹתֶרָ chamber, room. (38)
- j **t**o rejoice. (44)
- k מישֶׁר evenness, uprightness, equity. (19)

#### 1

- <sup>1</sup> אָהָב qal pf. 3cp + 2ms suf.
- <sup>2</sup> hi. pf. 3ms + 1cs suf.

- 1 שחר black. (6)
- m אָאָרָה comely, seemly. (10)
- n ירִשָּה (f) curtain. (54)
- o שְׁחַרְחֹר blackish. (1)
- P  $\exists \psi$  to catch sight of, look on (of eye). (3) *qal pf.* 3fs + 1cs*suf.*
- q **חָרָר** to be hot, scorch, burn. (11)
- r נְשָׁר to keep. (9) *qal ptc. fs abs.*
- s איכָה how? (17)
- t רְבָץ to stretch oneself out, lie down. (30)
- u אָקר midday, noon. (23)
- <sup>3</sup> קאָק qal juss. 2mp + 1cs suf.
- <sup>5</sup> [נגד] hi. impv. 2ms

ַצָּל עַדְרֵי<sup>ַ</sup> חֲבֵרֶיף: שַׁלָמָה אָהִיֵה כִּשִׂטִיֹה מ אָם־לָא תָדִעָּי לַדְ <mark>8</mark> הַיַּפָּה<sup>ַ</sup> בַּנַּשֵׁים ּוּרִאָּי אָת־גִּדִיּתַיִדְ צָאִי<sup>ז-</sup>לֵּך בִּעָקָבֵי הַצָּאו על מִשְׁכְּנִוֹת הַרֹעֵים<sup>2</sup>: ס <sup>9</sup> לְסָסַתִי<sup>®</sup> בִּרְכָבֵי פַּרְעָׂה ָּנִּאִיתָידָ<sup>ּ ה</sup>ַצִיָתֵיי: <sup>1</sup>נאווּ לְחַיָּיָדָ<sup>י</sup> בַּתֹּרִים <sup>1</sup> צַנָּארֵדָ™ בַּחַרוּזֵים<sup>.</sup>י <u>אוֹהַיי זַהַב נַעֲשָׁה־לָּדְ</u> אָם נְקֶדותº הַכֶּסֶף: <sup>12</sup> עַר־שֵׁהַמֵּלֵדְ בִּמִסְבוֹי נִרְהֵיף נַתָּן רֵיחָוֹי: ילָי <sup>ײ</sup>לירור דַנָּאָר ו דּוֹדִי לָי 13 בִּין שָׁדַיי יַלֵין»: <sup>14</sup> אשׁכּׁל× הכפרע ו דודים לי בּכַרמֵי עֵין גֵּדִי: ס <sup>i</sup> הָנָָך יָפַה<sup>' ו</sup> רַעַיַתִי ונים≈: גַּרָד יוֹנִים <sup>aa</sup>הִנְּדָּ יַפֵּה<sup>b</sup> דוֹדִי<sup>u</sup> אָף נַעִים <sup>ab</sup>אַף־עַרשַׂנוּ ר<u>עננ</u>ה<sup>ac</sup> <sup>ae</sup> קרות ad בַּתֵּינוּ אֲרַזִים רחימנו ברותים af רהימנו a מַטָּד to wrap oneself, enwrap, p **DOD** that which surrounds, or envelop. (15)is round. (5)b לַבר flock, herd. (39) q إا nard. (3) c קבר united, associate, r בית scent, odour. (58) bundle, parcel, pouch, **צרור** companion. (12)bag. (7)d **TP** fair, beautiful, handsome. t לא myrrh. (12) (43)u Ti beloved, love, uncle. (61) e ⊈S⊈ heel, footprint. (13) v 🗤 breast. (21) f f f kid. (1) w לון to lodge, pass the night, g **JO**(f) mare. (1) h הְמָה to be like, resemble. abide. (69) (29) pi. pf. 1cs + 2fs suf. x אָשָׁכּוֹל cluster. (9) i **רְעְיָה** (f) companion. (10) henna. (2) כֿפָר у i to be comely, befitting. z וֹנָה (f) dove. (33) (3)aa נְעִים pleasant, delightful. (11) jaw, cheek. (21) לְחָי ab שֶׁרֶשָׁ (f) couch, bed. (10) plait, turn. (4) 1 ac בענן luxuriant, fresh. (19) m Trip neck, back of neck. (40) ad קוֹרָה (f) rafter, beam. (5) n **MII** string of beads. (1) ae ארז cedar. (73) o וקרה (f) point. (1) af בהים rafter, board. (1) ag ברוֹת cypress. (1)

<sup>1</sup> אָצָץ qal impv. 2fs

<sup>2</sup> קמן qal ptc. mp abs.

2

אַנִי חַבַאָּלֶת הַשְּׂרוֹן <sup>4</sup> בְּשָׁוֹשַׁנָּה <sup>ַ</sup> הַיַן הַחוֹהִים 2
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
تۆدرىم:
<sup>8</sup> כְּתַפּׁוּחַ <sup>1</sup> בַּעֲצֵי הַיַּעַר
בְּצִלּוֹ <sup>י</sup> חִמַּדְתִי וְיָשֵׁבְתִי
4 הֶבִיאַׁנִי₁ אָל־ <u>ב</u> ִיִת הַיָּיִן
<sup>ַ</sup> סַמְכוּנִי <sup>ָ</sup> בְּאֲשִׁישׁׁוֹת <sup>ַ</sup>
פִּי־חוֹלַתַי אַהַבָּה <sup>ַ</sup> אָנִי:
<sup>6</sup> שְׁמֹאלוֹ הַ תַּחַת לְרֹאשִׁי
<u>דִּשְׁבַּעְתִי אֶתְכֶׁם בְּנָוֹת יְרוּשְׁלַ</u>
הַאָּיְלַוֹתּי הַשָּׂדֶה
אָם־הָאָן־רוּייּ ו וְאָם־הָעוֹרְרָוּ
שֶׁתֶחְפָּץע: ס
8 לול בוֹדְיש <mark>ַ</mark>

#### 2

- a אָבָאָלָת (f) meadow-saffron, crocus. (2)
- ь рана lily. (15)
- c עָאָק valley. (69)
- d **ȚiT** brier, bramble; hook, ring, fetter. (11)
- e רְעָיָה (f) companion. (10)
- f **DP** apple-tree, apple. (6)
- g איש wood, forest, thicket. (56)
- h Tin beloved, love, uncle. (61)
- i **\$\$** shadow. (49)
- j **דְמְרָ** to desire, take pleasure in. (21)
- k מָתוֹק sweet, sweetness. (12)
- 1 The palate, roof of mouth. (18)
- m דָּגֶל standard, banner. (14)

(80)

y אָבָּק to delight in, desire. (74)

<sup>2</sup> *Qal ptc. ms abs.* 

n אהבה (f) love. (40)

+ 1cs suf.

2mp + 1cs suf.

u אָרָי gazelle. (14) v אָיָלָה (f) hind, doe. (8)

o סמד to lean, lay, rest,

support. (48) pi. impv. 2mp

p אָשִישָה (f) raisin cake. (4)

r חָלָה to be weak, sick. (59)

s שמאל left, left hand. (54)

pi. impf. 3fs + 1cs suf.

w עור to rouse oneself, awake.

x אור to rouse oneself, awake.

to clasp, embrace. (13)

q [] to spread. (3) pi. impv.

**2** 1 أي hi. pf. 3ms + 1cs suf.

כַּמַּמַרָא<sup>ַ</sup> לַחֵּץ: ס <sup>21</sup> דְרַרָדָ<sup>®</sup> קַשְׁתוֹ<sup>שׁ</sup> וַיַּצִּיבֵׂנִי <sup>13</sup> הֵבִיא בִּכִלְיוֹתֵׁי<sup>1</sup> בַנִי אַשְׁפַּתִוֹיּ: <sup>14</sup> הָיָיתִי שָׂחֹק<sup>יו</sup> לְכָל<sup>-</sup>עַמִּי נִגִינַתָם<sup>י</sup> כַּל־הַיָּוֹם: הְרְוָנִי<sup>א</sup> לַ<u>אַנ</u>ה<sup>ו</sup>: ס <sup>ז</sup> הָשָּׂבִיעַנִי<sup>1</sup> בַמָּרוֹרֵים<sup>ָי</sup> <u>ינ</u>ּגְרֵס<sup>ּ</sup> בֵּחַצַץ'י שָׁנִי<sup>16</sup> 1 הָכִפִּישֵׁנִי<sup>ּק</sup> בַאֵפָר<sup>ַף</sup>: יַתִזְנַחַי מִשְּׁלָום נַפְּשִׁי 17 נשׁיתִי<sup>s</sup> מוֹבֵה <sup>ַ</sup>יאַמַר' אָבָד נִצָּחִיי <sup>18</sup> וְתוֹחַלְהֵיי מֵיִהוָה: ס לענה<sup>ו</sup> וראשי: <sup>×</sup>זַכָר־עָנְיִיי וּמְרוּדָי 19 ותשיח∞ עָלַי נַפִּשֵׁי: <sup>20</sup> זַכִור תּזָכּור עַל־כֵּן אוֹחֵיל<sup>aa</sup>: ס <sup>21</sup> זָאת אַשֵׁיב אָל־לְבֵי a יבי to tread, march. (63) n **מצ**ק gravel. (3) b **השת** (f) bow. (76) o 🎬 (f) tooth, ivory. (55) c נצב] to take ones stand, stand. (74) hi. wygtl. 3ms +1cs suf. + 1cs suf.q ק אפר ashes. (22) d **מְטָרָה** (f) (1) guard, ward, r  $\square$  to reject, spurn. (19) prison; (2) target. (16)е **ү**<u>п</u> arrow. (44) s **נשה** to forget. (6) (f) kidney. (31) כָּלְיָה t סובה (f) welfare, benefit, g אַשָּרָ (f) quiver for arrows. good. (64) u נצח forever, enduring, (6)h **PT** laughter, derision. (15) i וויעה (f) music. (14) v הוֹחֵלֵת (f) hope. (6) j לוֹם bitter thing, bitter herb. w אָני affliction, poverty. (36) (3)х  $_{\rm k}$  ךוה to be saturated, drink (3)one's fill. (14) hi. pf. 3ms +у ШХЛ bitter poison. (12) 1cs suf. z שוּח to sink down. (3) ו לְשָׁנָה (f) wormwood. (8)

m  $\bigcirc$  to be crushed. (2)

<sup>1</sup> שֶׁבָע hi. pf. 3ms + 1cs suf.

42

f

p [25] to make bent, press or bend together. (1) hi. pf. 3ms

- everlasting, eminence. (43)
- restlessness, straying.
- aa **[יחל]** to wait; await. (40) hi. impf. 1cs

ותשׁוח

בֵּי לאֹ־כָלוּ רַחֲמָיוּי:	<sup>22</sup> חַסְדֵי יְהוָה ׁ בֵּי לׂא⁻תָׁמְנוּ
רַבֶּה אֶמוּנְתֶד <sup>ּה</sup> :	<sup>23</sup> חֲדָשִׁיםׂ∘ לַבְּקָרִים
עַל־בֶּן אוֹתִיל <sup>ּז</sup> לְוֹ: ס	<sup>24</sup> תֶלְקֵי∘ יְהוָה אָמְרָה נַפְּשִׁׂי
: לְנָפָשׁ תִּדְרְשֶׁנּוּ	<sup>25</sup> אָוֹב יְהוָה לְקוָׂו <sup>s</sup>
: לְתָשׁוּעַת <sup>ַנ</sup> יְהוֶה	26 אָוֹב וְיָחִיל <sup>ּה</sup> וְדוּאָׂם <sup>י</sup>
י־יִשָּׂא <sup>ַ</sup> עָׁל <sup>ַן</sup> בִּנְעוּרֶיוּ	27 אַוֹב לַגֶּׁבֶר <sup>א</sup>
ּבֵּי נְמַלּ עָלָיו:	<sup>28</sup> וַשֵּׁב בְּדָד <sup>'</sup> י וְיִהָּם <sup>ַ</sup>
אּוּלַי¤ וֵשׁ תִּקְוֶהי:	<sup>29</sup> וַתֵּן <sup>3</sup> בֶּעָפָר' פִּיהוּ
יִשְׂבֵּע בְּחֶרְפֵּהי: ס	<sup>30</sup> וַתֵּן <sup>3</sup> לְמַכֵּהוּ4 לֻחִי
: אֲדֹנָי	<sup>31</sup> פֵּי לָא יִזְנָחײ לְעוֹלָם
:וִרְחָם״ כְּרָב חסרו	<sup>32</sup> פֵּי אָם־הוֹנֶהי
וַיַּגֶּה׳ בְנִי־אָישׁ: ס	<sup>33</sup> פֵּי לָא עִנָּהֹ× מָלְבֵׁוֹ
a ממן to be complete, finished.	l אָל yoke. (40)
(61) qal pf. 1cp	m אָעוּרִים youth, early life. (46)
b בחמים (39)	n קָרָד isolation, separation.
c מָדָרָש new. (53)	(10)
d אָמוּנָה (f) faithfulness, fidelity.	ס דָּמָם to silence, be speechless.
(49)	(29)
e مَرْجُم portion, share, tract.	p נְמָל to lift, bear. (4)
(66)	ק אולי perhaps. (45)
f [ <b>'חל'</b> ] to wait; await. (40) <i>hi.</i>	r הקוה (f) hope. (32)
impf. 1cs	s jaw, cheek. (21)
g [קוה] to wait for. (46) <i>qal</i>	t דָרָפָה (f) reproach. (73)
ptc. $mp \ con. + 3ms \ suf.$	u $\Pi_{1}$ to reject, spurn. (19)
h יְחָיל waiting. (1)	v [אנה] to suffer. (8) <i>hi. pf. 3ms</i>
i א יָחָיל silence. (3)	w בחס to love: have
j קשועה (f) deliverance,	w רְחָם to love; have compassion. (47)
salvation. $(34)$	x אָנָה to afflict, oppress,
k پَچْر man, strong man. (65)	humble. (80)
<sup>1</sup> נְקָרָשָׁ qal impf. 3fs + 3ms suf. 2 נְשָׂא qal impf. 3ms 3 קמl impf. 3ms	4 [נכה] hi. ptc. ms con. + 3ms suf.

חַסָדֶיו

וְהַמֵּתִׁים<sup>ז</sup> אֵינֶם יוֹדְעֵים<sup>%</sup> מְאוּמָה<sup>א</sup> וְאֵין־עָוֹד לָהֶם שֶׁלֶר<sup>ּּ</sup> כִּי נִשְׁכֵּח זִכְרֶם<sup></sup>: <sup>6</sup> נַּם אַהַבְתָָם<sup>ָ</sup> נַּם־שִׂנְאָתָם נַּם־מְנְאָתָם<sup>ז</sup> כְּבָר<sup>®</sup> אָבָרָה וְהֵלֶק<sup>ּ</sup> אֵין־לָהֶם עוֹד לְעוּלָם בְּכָל אֲשֶׁר־נַעֲשָׂה תַּחַת הַשֵּׁמָשׁ:

<sup>7</sup> לֵק<sup>2</sup> אֶכָּל בְּשִׂמְחָה לַחְמֶׂדִּ וְּשֵׁתֵה בְּלֶב־שִׂוֹב יֵינֶ אֲ כֵּי כְבָר<sup>3</sup> רָצֵה<sup>1</sup> הָאֶלֹהִים אֶת־מַצְשָׁידּ: <sup>8</sup> בְּכָל־עֵׁת יִהְיָוּ בְנָדֶידְּ לְבָגִים<sup>1</sup> וְשָׁמֶן עַל־ראׁשְׁדָּ אַל־יֶחְסֵר<sup>4</sup>:

<sup>9</sup> רְאָה חַיִּים עִם־אִשְׁה אֲשֶׁר־אָהַבְתָּ כָּל־יְמֵי חַיֵּי הֶבְלֶה' הַיָּשָׂה אֲשֶׁר־אָהַבְתָּ כָּל־יְמֵי חַיֵּי הָבְלֶה' כַּי הָוּא אֲשֶׁר גַתַן־לְהֹ תַּחַת הַשֶּׁמָשׁ כָּל יְמֵי הָבְלֶהוּ כַּי הָוּא הַיָּשָׁמִשׁ כָּל יְמֵי הָבְלָהוּ כַּי הָוּא הַלְקָהַ<sup>ה</sup> בַּחַיִים וּבַעַמָלְדָ אַשָּׁר אַתָּה עָמָל הַ תַּחַת הַשָּׁמָשׁ כָל יְמֵי הָבָעָקוּר בַּתַלָר הַיָּשָׁמָשׁ כָל יְמֵי הָבָעָקוּר בַּתַלָר הַיָּשָׁמָשׁ כָּל יְמֵי הָבָעָמָל הַ הַיָּשָׁמָשׁ כָּל יְמֵי הָמַיַה הָמָקוּה הַמַּמָר הַתַּקּר בַּתַקוּר הַיַשָּׁמִים הַיּשָׁמָשׁ: <sup>10</sup> בַּחַלִים וּבַעַמָלְדָ הַמְקַצָּא יְדְדָ לַעֲשָׁוֹת גְּהָכַחָדָ עֲמָל הַיַשָּׁה בַּשְׁמָשׁ: <sup>10</sup> כָּל אֲשָׁר הַמָּצָא יְדְדָ לַעֲשָׁוֹת גְּ בְּכֹחֲדָ עֲמָה הַיּשָּׁמָשׁ: כָּל אַשָּׁר אַשָּׁר הַמִצָּא יְדְדָ לַעֲשָׁוֹת גַּ בְּשָׁאוֹל אֲשָׁר אַהָּה הַכַּמָדָ בַשָּׁמָה בּישְׁמָט בּי גַּין מַעֲשָׁר אַשָּר אַתָּה הַיַמָר הַיַמָּק בַיּשָׁה וּתַים בּישָׁמָש בּוֹן וּבַעַת וְחָכְמָה בִשְׁאוֹל אֲשָׁר אַשָּה אַהָּה הַבּישָׁמָט בי הֹבְרָכ בַישָּׁכוּ בַיַשְׁמָה וּהַי הַמַת בּישָׁמָה וּהַיּשָּמים בּין בַיַת וְחַכְמָה בַשְׁאוֹל אַשָּשָר אַהָּה הַבּישָׁמוּה בִיּקּכוּה בּישָׁמָה בַיּקוּה בּישָּאוֹל אַשָּעָה אַהָר אַהָר בּישָׁמָשׁה בּין בּין בּים הַיּקוּק הַיּה הַיּאָה הַיּקוּה בּישָּאוֹל אַשָּעָה אַהָּה בּישָּאוֹל הוּביּשָּמים בּיי בּיבַעָיּר אַיָּשָר אַהָּה בּישָּאוֹל הַיַשָּר אַיָּה בּישָּאוּה הַיּאָה הַיּה הַיּאָה הַיּקוּה בּישָּאוּה הַיּאָר אַיָּה הַיּהוּה הַיּיּה הַיּאָר אַיָּה הַיּיּה הַיּיָיה הַיּין הַיּין הַייּים היין בּיין הַיּין הַיּין הַיּבּיּה הַיּין בּיין בּיין הַיּין בּיּין היין בּיּקיה הַיּין בּיּאָר הייזיים בּיין בּיין בּשָּה אַיָּשָר הַיּקּהָין בּיּין היים בּיין בּיּשָּיה בּיין הַיּבּין בּיּין בּיּין בּיין הַיין הַיּין הַיין בּייוּה בּיּשָּר אַיקוּה הַיּיוּה שָּיּים בּיין בּייוּה בּישָּיה הייין בּייים הייים בּיייים הייין בּייים היייים בּיין בּיייים ה בּיין הַבְעָשָרים בַיין בּייים הייים בּיין בּייים הייים בּיין בּייים הייין בּיייים בּיין ביייים ביייים ביייים ביייים ביייים ביייים ביייים ביייים בייייים ביייים בייייים ביייייים בייייים בייייים בייייייים בייייים בייייים בייייים ביייים

- a קאוקה anything. (32)
- b **" hire**, wages. (28)
- c c remembrance, memorial. (23)
- d אָהָבָה (f) love. (40)
- e جنبة (f) hating, hatred. (17)
- f קַנָאָד (f) ardour, zeal, jealousy. (43)
- g קָרָר already. (9)
- h **אוליק** portion, share, tract. (66)
- i אָרָאָד to be pleased with, accept favourably. (57)

- j ֻ ₩hite. (29)
- k  $\neg \Box \eta$  to lack, need, be lacking. (21)
- 1 הָּבֶל vanity, vapour, breath. (73)
- m אָמָל trouble, labour, toil. (55)
- n **עָמֵל** toiling. (5)
- o הקשבון reckoning, account. (3)
- p کو light, swift, fleet. (13)
- q מרוץ running, race. (1)
- r تَشْهَر wealth, riches. (37)
- $^{1}$   $\square$  qal ptc. mp abs.
- <sup>2</sup> gal ptc. mp abs.
- <sup>3</sup> קלך qal impv. 2ms
- 4 קשָׁה qal inf. con.
- <sup>5</sup> קמן qal ptc. ms abs.
- 6 שוב qal pf. 1cs

לַיּׁדְעָים ׁ חֵוֶ ּ כִּי־עֵת וָשָּגַע ּיִקְרָה ּ אֶת־כָּלֶם: <sup>12</sup> כַּי נַּם לְא־יַדַע הָאָדָם אֶת־עִתוֹ כַּדָּגִים ׁ שָׁגָאֲחָזִים ּ בִּמְצוֹדָה רָשָׁה וְכַצִּפְּרִים ּ הָאַחֻזוֹת בַּפָּחי כָּהֵם יְוּקָשִׁים בּנְי הָאָדָם לְעֵת רָשָׁה כְּשָׁתִּפּוֹל עַלִיהֶם פִּתְאָם ּ: <sup>13</sup> נַם־זֶה הָאָדָם לְעֵת רָשָׁה כְּשָׁתִּפּוֹל עַלִיהֶם פִּתְאָם י: <sup>14</sup> נַם־זֶה הָאָדָם לְעֵת רָשָׁה כְּשָׁתִּפּוֹל עַלִיהֶם פִּתְאָם י: <sup>14</sup> נַם־זֶה הַאָּדָם לְעֵת רָשָׁה כְּשָׁתִּפּוֹל עַלִיהֶם פִּתְאָם י: <sup>14</sup> נַם־זֶה הַאָּדָם לְעֵת רָשָׁה כְּשָׁתִּפּוֹל עַלִיהֶם פּּתְאָם יי הַזְעָי קְּשַּנָּה וּאַנָת רָשָׁה כָּשָׁת הַשְּׁמָעִים הָּה מְעָט וּבְּאַי בָּהְאָרָה מָזָלָה גָירָא בָּרָה מְסַבָּל זְסַבָּר אֶת־הָאָישׁ הַמִּסְבֵּן הַי הַאָּרָם וּזִלְים נָשָׁרָם בָּתָרָי זְלַרַר אֶת־הָאָישׁ הַמִּסְבֵּן הַיּגָעָם הַהָּוּא: זְלַרַר אֶת־הָאָישׁ הַמִּסְבֵּן הַיּהָאָר בָּחָרָמָתוֹ וּאָדָם לָא

- <sup>17</sup> דִּבְרֵי חֲכָּאִים בְּגָחַת ּ נִשְׁמָעֵים מִזַּשְׁקָת ּ מוֹשֵׁל בַּכְּסִילִיםי: <sup>18</sup> מוֹבֶה חָרָמָה מִכְּלֵי קְרָב<sup>ַ</sup>י וְחוֹשָׁא אֶחֶׁד יְאַבֵּר מוֹבֶהי הַרְבֵּה:
- a In favour, grace. (69)
- b مرتفر occurrence, chance. (2)
- c קרה to encounter, meet, befall. (22)
- d JJ fish. (19)
- e **IȚ**X to grasp, seize, take possession. (68)
- f מְצוֹדָה (f) net. (1)
- g **19%** (f) bird. (40)
- h **IIIX** to grasp, seize, take possession. (68) *qal pass. ptc. fp abs.*
- i  $\square$  snare, bird-trap. (25)
- j *v***p**; to lay a bait or lure, lay snares. (8)

- k אָרָאָם suddenly, suddenness. (25)
- 1 **T** this. (12)
- m אין small, young, unimportant. (46)
- n מצור siegeworks. (1)
- o מְסָבָן poor. (4)
- p אָבוּרָה (f) strength, might. (61)
- q 귀구 to despise. (43) qal pass. ptc. fs abs.
- r nni quietness, rest. (7)
- s זְעָקָה (f) cry, outcry. (19)
- t לָסָיל fool. (70)
- u קרָב battle, war. (10)
- v שוֹבָת (f) welfare, benefit, good. (64)
- <sup>1</sup> ידע qal ptc. mp abs.
- <sup>2</sup> קפל qal impf. 3fs
- 4 XII qal pf. 3ms
- <sup>5</sup> ⊐⊇♀ qal pf. 3ms

<sup>3</sup> קמן gal pf. 1cs

אסתר

הַבִּירָה הַרְגוּ הַיְהוּדִים וְאַבֵּׁר חֲמֵש מֵאָוֹת אָישׁ: <sup>7</sup> וְאֵת ו <sup>8</sup> ואת ו פורתא שַּׁנְדֵתַא וָאָת ו דֵּלְפִוֹן וָאָת ו אַסְפֵּתַא: <u>ן ואַת ו פַּרִמַשְׁהָא ואָת ו 9 ואַת ו</u> ואת ו אַדַלָיא ואָת ו אַרִידַתא: 10 עשרת ו אַרְדֵי וָאָת ו וַיִזָתא: המן ואת המרתא צֹרֵר<sup>ּם</sup> הַיָּהוּדֵים הָרָגוּ וּלַבָּזָה ה <sup>11</sup> בַּיּוֹם הַהוּא בָּא<sup>ַ</sup> מִסִפֵּר הַהַרוּגֵים<sup>2</sup> את־ידם: לפני ויאמר 12 הַמֵּלֵה: בּבִרָה<sup>a</sup> D לְאֶסְהֵר הַמַּלְפָׁה<sup>ַ</sup> בִּשׁוּשֵׁן הַבִּירַהַ הַרָגוֹ הַיָּהוּדִים וָאַבָּר חַמֵשׁ מֵאוֹת אִישׁ וָאֵת עֲשֶׁרֵת בְּנֵי־הַמַן Ęŵאֱר מד הַמָּלֵך מֵה עָשָׁו וּמַה־שָּׁאֵלָתֵרֹ<sup>®</sup> וִינָּתֵז<sup>®</sup> לַך וּמַה־בַּקּשַׁתֵד<sup>ַ</sup> עוד ותעשי: 13 ותאמר אסתר אסדעל המלך מוב ינתו נִּם־מַחָרי לַיָּהוּדִים' אֵשֵׁר בִּשׁוּשֵׁן לַעֲשִׂוֹת ּ כְּדֵת א הַיָּוֹם ַוְאָת עֲשֶׂרֶת בְּנִי־הָמָן יִתְלִוּ' עַל־הָעֵץ: <sup>14</sup> ויאמר המל הַת<sup>א</sup> בִשׁוּשׁן וָאָת עַשׂ להעשות<sup>6</sup> כֿן ותּנתז<sup>י</sup> ת בני תְּלְוּ<sup>1</sup>: <sup>15</sup> וַיְקָתַלוים היהודיים אַשֶׁר־בִּשׁוּשֵׁן ביום נם הַיָּהוּדֵים בַּעַה עַשָּׁר לָחָרָש אָדָר וַיָּהָרְגָוּ בְשׁוּשֵׁן שלש מאות שׁ וּבַּבּזַה ּ לָא שַׁלְחָוּ אֶת־יָדָם: 16 היהודים נקהַלִיּ הַמֵּלֵך במדינותי וְנֹוֹחַ<sup>ה</sup> מֵאָיִבֵיהֵם<sup>8</sup> וְהַרֹגֹ בִּשְׂנָאֵיהֵם<sup>9</sup> חַמִשֵׁה וְשִׁבָעֵים אָלָף a בירה (f) citadel, palace. (16) לְחָר tomorrow. (52) b נו to vex. (25) j להוידי Jewish. (75) c TI (f) spoil, booty. (10) k  $\Pi I$  (f) decree, law. (21) d מָלָכָה (f) queen. (35) 1 הַלָּה to hang. (28) qal juss. e TXV rest, remnant. (26) 3mpf מִרְינָה (f) province. (53) m קהל to assemble, gather. g שָאָלָה (f) request, petition. (38)(14)n [1] (f) resting-place, rest. (2) h הקשה request, entreaty. (8) <sup>1</sup> XID gal pf. 3ms <sup>7</sup> מון ni. wyqtl. 3fs <sup>2</sup> קמן pass. ptc. mp abs. <sup>8</sup>  $\square \aleph$  qal ptc. mp con. + 3mp <sup>3</sup> חו impf. 3ms suf. 4 אַשָּׁת ni. juss. 3fs  $^{9}$  gal ptc. mp con. + 3mp <sup>5</sup> געשָׁה qal inf. con. suf.

6 עשה ni. inf. con.

ַשֶׁלְחָוּ אֵת־יָדָם: <sup>זז</sup> בִּיוֹם־שִׁלשֲה לא עשר וְנוֹחֵ<sup>ּ</sup> בָּאַרְבָּעָה עַשַׂר בּוֹ וִעַשָּׂה אֹתוֹ יוֹם נקהלוי <sup>18</sup> והיהודיים<sup>1</sup> והיהודים אשר שמחה: בּו וּבִאַרִבָּעָה עָשָׂר בחמשה עשו בו ועשה אתו Ĉ١ 19 עכ יום משתה ושמחה: הפרזים בּפַרַזוֹת<sup>®</sup> עשים בּעַרֵי הפרוזים<sup>1</sup> הַיּשָׁבִים<sup>י</sup> היהודים שמחה ומשתה<sup>°</sup> ויום את יום אַרבּעַה עַשָּׁר לְחָדָשׁ אַדָּר טוב וּמִשִׁלוֹחַ מַנִוֹת' אֵישׁ לְרֵאֵהוּ פ

> 20 וַיְכָתָּב מַרְדֵּכֵי אֶת־הַדְּבָרֵים הַאֵּלֵה וַיִּשָּׁלָח ספּרִים ים אַשׁר בַכַּל־מִדִינוֹת הַמֵּלָך אָחַשַׁוִרוֹש **כל־ה**יָהוּדָ אל להיות <sup>21</sup> לְקַיָם הם k 🗖 עכ יתוקים: הקו ואת את 7X עשו בעה אר כימים 22 שנה חמשה ש בחוי והחר מאויביהם״ היהוז בהם לשמחה <sup>m</sup>בזיַגוז ום ומאבליי להם hПl ומשל ושמחה משתה<sup>°</sup> ימי אותם עשות₄ <u>ק</u> כַאֵביוֹני וּמַתָּנִות לרעהו 23 :PD איש מנותי ַהַּיְהוּדִׁים אֵת אֲשֶׁר־הֵחֵלּוּ ל<u>ע</u>שות4 כתב ואת אשר

- a **T**, (f) spoil, booty. (10)
- b **I** to rest, come to rest. (67)
- c הקשָׁם feast, drink, banquet. (46)
- d 'הווד' Jewish. (75)
- e **[קהל]** to assemble, gather. (38)
- f villager. (3)
- g קרָזָה (f) open region, hamlet. (3)
- h מְשָׁלוֹחַ outstretching, sending. (3)
- י קשב qal ptc. mp abs.
- <sup>2</sup> עשָׁה qal ptc. mp abs.

- i קנה (f) part, portion. (14)
- j מְדִינָה (f) province. (53)
- k קרב near. (77)
- 1 **III** to rest, come to rest. (67) *qal pf. 3cp*
- m grief, sorrow. (14)
- n אָּבֶל mourning. (24)
- o מְקָנָה (f) gift. (17)
- p אָבְיוֹן in want, needy, poor. (61)
- q [קבל] to receive, take. (13)
- <sup>3</sup> ⊐:¥ qal ptc. mp con. + 3mp suf.
- 4 אַשָּׂת qal inf. con.
- <sup>5</sup> [חלל] hi. pf. 3cp

qutull d	<i>it</i> base	$qVt\!\bar{a}l$ base							
	Sg.	Pl.		Sg.	Pl.				
Abs.	אַחזָה	אַחזות	Abs.	לָעָב					
Cons.	אַחזַת	אַחזות	Cons.	ċάτ					
Suf.	אַחזַתי	אַחזותַי	Suf.	כְּתָבִי					

רקרים קיניריים קיניריים קינייים קינייים קינייים קינייים Qal  ${\rm Niph^{c}al}$ Picel קניר ר ر (Perfect جنب ب ج  $Pu^{c}al$  $\operatorname{Hitpa}^{\mathbf{c}}\operatorname{el}$ רַיִבּשָּׁרִרָי דְרָבְּשָׁרְרָי דְרְבְּשָׁרְרָי דְרְבְּשָׁרְרָי דְרְבְּשָׁרְרָי דְרְבְּשָׁרְרָי דְרְבְשָׁרְרָי דְרְבְשָׁרְרָי דְרְבְשָׁרְרָי דְרְבְשָׁרְרָי דְרְבְשָׁרְרָי דְרְבְשָׁרְרָי דְרְבְשָׁרְרָי דְרְבְשָׁרְרָי Hiph<sup>c</sup>il Hoph<sup>c</sup>a. ַרְהָרָירָים פּרָי קַרְנְיִרְיָרָים פּרָי נְרְנְיִרְיָרְיָרְיָרְיָרָי נְרְנְיִרְיָרְיָרְיָרְיָרְיָרָי נְרְנְיִרְיָרְיָרְיָרְיָרְיָרְיָרָי

$3\mathrm{ms}$	$^{\mathrm{fp}}$	fs	$\operatorname{mp}$	$\mathrm{ms}$		fp	$\mathbf{fs}$	$\operatorname{mp}$	$\mathrm{ms}$						fp	$\operatorname{mp}$	fs	$\mathrm{ms}$	
	בְּנוּיוֹת	ר <u>ר</u> יד בנייד	בנויים	בֿרוּי		בנות		בוים הוים	בר קרי				בנות		<u>רָרָ</u> ינָר	ברי בי בי	וֹי בו		
ر:ڈل va	נקנות	נקיר	נכנים	נקנה							נקנר		רובנית		ڹڿؚۮ۪۬ڹٟٮ	רובני	רַבַּיִי	<u>וול</u> דוו	
ייבן (Waw Consecutive) אַבן וייבן נייבן נייבן וייבן					Passive	מְכַנּוֹת	מְרַנְּת	מְרַנִים	מְבַנֶּה	Active	ר ביר ביר	Infinitiv	בֿפּוּר	Infinitiv	<u>רַ</u> נָּינְר	Ū. Č. C. C.	٦. تا		Imi
Vaw Conse إيْا	מְבְנּוֹת	מבניר	מכנים	מבנה	Passive Participle					Participle	בַּנּה בַּנּה	ve Absolut	בַּנּוֹת בַנּוֹת	e Constru	ינְה בּבֶּינְה				Imperative
cutive) ایتا						מְרַנּוֹת	מהדלע	מתבנים	מוְבַנֶּה	CD	יוקקקיו	te	הוְאַבַּנּוֹת	let	<u>הוּב</u> ּנָּינָה	ניהקוו	רולהלי.	שוּהּהּיו	
ار: پوشار						מַבְנוֹת	מבנה	מכנים	מַבְנֶה		רַבְנֵר		הַבְּנוֹת		<u>הַבְנ</u> ֶּינָה	ר בני	רבי, דבי	ר בנר	
	<u>ה</u> ברוע	מַבְנַה	מַבְנִים	מְבְנֶה							<u>הַבְנ</u> ִה		<u>ה</u> לונ						

### D

⊆אֲשֶׂר	according as, as,
	when. $(512)$
ĊΞΓ	to be heavy, honour.
	(115)
כִּבוֹד	glory, honour. $(200)$
כה	thus, here. $(576)$
כֿהֵן	priest. (750)
[כוז]	to be fixed, firm,
	established. $(218)$
כֿת	strength, power.
	(125)
Ęı	except, if, but rather.
אם-	(148)
Ęſ	for, that, because.
	(4329)
∈ל	all, every, the whole.
	(5413)
רלה	to complete, finish,
· · <del>·</del> · <del>·</del>	end. $(204)$
مئمم	
<i>ٻ</i> ر ·	vessel, implement,
	weapon. (325)
بدا	like, as. $(142)$
ڌز	thus, so. $(739)$
כנף	(f) wing, edge,
JT T	extremity. (109)
¢0x	throne, seat of
	honour. (135)
[כסה]	to cover, conceal.
L ]	(152)
רָסש	silver, money. (403)
<u>ک</u> گا	Sirver, money. (±00)

לטב to be good, well, pleasing. (112)wine. (141) to be able, prevail. (193)to bear, bring forth, beget. (497) child, son, boy, youth. (89)**D** sea. (396) (f) right hand. (140) **70**<sup>1</sup> to add. (209) שלב Jacob. (349) **X**<sup>Y</sup> to go out, come out. (1068)to fear. (329) to go down, descend. (379)ערוּשָׁלָם Jerusalem. (643)  $\boldsymbol{\mathcal{U}}$  there is, there are. (138)לשב to sit, remain, dwell. (1082)לשע] to deliver, save. (206) לשָר straight, right, upright. (119) Israel. (2506) ישׂראל **רתר**] to remain over. (107)

אָרְבָּר	wilderness, desert. (270)
מָה	what? how? (746)
מוֹאָב	Moab. (181)
מוער	appointed time, place, meeting. (223)
<u>מְ</u> ֶר	death. $(157)$
מות	to die. (836)
מּזְבּת	altar. (401)
	encampment, camp. (216)
	water. (579)
מִי	who? (423)
מָלֵא	to be full, fill. $(250)$
<u>מ</u> ּלְאָָד	angel, messenger. (213)
מְלָאכָה	(f) occupation, work. (167)
מִלְחָמָה	(f) war, battle. $(319)$
[מלט]	to slip away, be delivered, escape. (95)
	to reign, become king. (347)
ېڅك	king. (2522)
	(f) royalty, reign, kingdom. (91)
מַמְלְכָה	(f) kingdom, dominion. (117)
מן-	from, out of. $(1226)$

- **72** (f) hand, palm, sole. (193)
- עָרָם vineyard. (92)
- לכת to cut off, cut down. (289)
- לָתָ**ב** to write. (225)

# 5

- לא לס, for, at. (4463) לא not. (5186) הוחר beart, mind, will, inner being. (594) inner man, mind, will,
- inner man, mind, will, heart. (252)
- to put on, clothe, wear. (110)
- **کپ** bread, food. (298)
- night. (233) איילים
  - to capture, seize, take. (121)
  - to learn, teach. (86) לְמָר
  - to take, capture. (966)
- לשון tongue, language. (117)

### じ

 $\triangleright$  out of, from. (98)

- very, exceedingly, much. (300)
- (f) hundred. (578) מָאָה